

V Bruseli 29. marca 2022
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0084(COD)**

**7670/22
ADD 5**

**CSC 128
CSCI 45
CYBER 100
INST 99
INF 40
CODEC 385
IA 34**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 119 final - Annex 5
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o bezpečnosti informácií v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 119 final - Annex 5.

Príloha: COM(2022) 119 final - Annex 5

V Bruseli 22. 3. 2022
COM(2022) 119 final

ANNEX 5

PRÍLOHA

k

**návrhu NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
o bezpečnosti informácií v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie**

{SWD(2022) 65 final} - {SWD(2022) 66 final}

PRÍLOHA V

Ochrana utajovaných skutočností Európskej únie v utajovaných zmluvách a dohodách o grantoch

Ako dodatok k vymedzeniu uvedenom v prílohách II a IV a na účely tejto dohody je „previerka bezpečnosti zariadenia“ alebo „FSC“ administratívne rozhodnutie národného bezpečnostného orgánu, určeného bezpečnostného orgánu alebo akéhokoľvek iného príslušného bezpečnostného orgánu, že z hľadiska bezpečnosti poskytuje zariadenie primeranú úroveň ochrany utajovaných skutočností EÚ pre určený stupeň utajenia.

Prístup zamestnancov dodávateľov a prijímateľov k utajovaným skutočnostiam EÚ

1. Každá inštitúcia alebo orgán Únie ako verejný obstarávateľ alebo orgán poskytujúci grant zabezpečí, že utajované zmluvy alebo dohody o grantoch budú obsahovať ustanovenia, v ktorých sa uvádza, že zamestnancom dodávateľa, subdodávateľa alebo prijímateľa, ktorí si na účely plnenia utajovanej zmluvy, subdodávateľskej zmluvy alebo dohody o grante vyžadujú prístup k utajovaným skutočnostiam EÚ, sa môže udeliť takýto prístup len pri splnení týchto podmienok:
 - a) stanovilo sa, že sa ich týka potreba poznať;
 - b) v prípade informácií so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo SECRET UE/EU SECRET im bola udelená previerka personálnej bezpečnosti („PSC“) na zodpovedajúcom stupni utajenia príslušným národným bezpečnostným orgánom, určeným bezpečnostným orgánom alebo iným príslušným bezpečnostným orgánom;
 - c) boli poučení o platných bezpečnostných predpisoch o ochrane utajovaných skutočností EÚ a vzali na vedomie svoje povinnosti v súvislosti s ochranou takýchto informácií.
2. Ak chce dodávateľ alebo prijímateľ zamestnať na pozícii, ktorá vyžaduje prístup k informáciám so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo SECRET UE/EU SECRET, štátneho príslušníka tretej krajiny, je zodpovednosťou dodávateľa alebo prijímateľa začať postup bezpečnostnej previerky takej osoby v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi platnými v mieste, kde sa má prístup k utajovaným skutočnostiam EÚ udeliť.

Previerka bezpečnosti zariadenia („FSC“)

3. Previerku bezpečnosti zariadenia („FSC“) udeľuje národný bezpečnostný orgán alebo určený bezpečnostný orgán alebo akýkoľvek iný príslušný bezpečnostný orgán členského štátu v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi aby ňou určil, ako potvrdenie o tom, že subjekt dokáže chrániť utajované skutočnosti EÚ na príslušnej úrovni stupňa utajenia (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo SECRET UE/EU SECRET) v rámci svojich zariadení.
4. Inštitúcia alebo orgán Únie ako verejný obstarávateľ alebo orgán poskytujúci grant musí prostredníctvom svojho bezpečnostného orgánu, príslušného národného bezpečnostného orgánu, určeného bezpečnostného orgánu alebo akéhokoľvek iného príslušného bezpečnostného orgánu oznámiť, ak sa na plnenie zmluvy alebo dohody o grante vyžaduje FSC.

5. FSC sa vyžaduje, ak sa počas postupu verejného obstarávania alebo udelenia grantu musia zariadeniam záujemcov, uchádzačov alebo žiadateľov poskytnúť informácie so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo SECRET UE/EU SECRET.
6. Inštitúcia alebo orgán Únie ako verejný obstarávateľ alebo orgán poskytujúci grant musí prostredníctvom svojho bezpečnostného orgánu dostať potvrdenie o FSC záujemcu, uchádzača alebo dodávateľa alebo žiadateľa o grant či prijímateľa grantu pred udelením prístupu k utajovaným skutočnostiam EÚ.
7. V prípade, že členské štáty nevydajú FSC pre určité zariadenia podliehajúce vnútroštátnym zákonom, verejný obstarávateľ alebo orgán poskytujúci grant si musí prostredníctvom príslušného národného bezpečnostného orgánu alebo určeného bezpečnostného orgánu overiť, či tieto zariadenia dokážu manipulovať s utajovanými skutočnosťami EÚ na požadovanom stupni utajenia.
8. S výnimkou prípadov uvedených v bode 7 inštitúcia alebo orgán Únie ako verejný obstarávateľ nesmie podpísať utajovanú zmluvu ani utajovanú dohodu o grante pred prijatím potvrdenia prostredníctvom svojho bezpečnostného orgánu, príslušného národného bezpečnostného orgánu, určeného bezpečnostného orgánu alebo akéhokoľvek iného príslušného národného orgánu o tom, že náležitá FSC bola vystavená.
9. Odňatie FSC príslušným národným bezpečnostným orgánom, určeným bezpečnostným orgánom alebo akýmkoľvek iným príslušným bezpečnostným orgánom predstavuje pre verejného obstarávateľa alebo orgán poskytujúci grant dostatočný dôvod na vypovedanie utajovanej zmluvy alebo dohody o grante či na vylúčenie záujemcu, uchádzača alebo žiadateľa zo súťaže.

Ustanovenia týkajúce sa verejného obstarávania a vykonávania utajovaných zmlúv alebo dohôd o grantoch

10. Ak sa utajované skutočnosti EÚ poskytujú záujemcovi, uchádzačovi alebo žiadateľovi počas postupu verejného obstarávania alebo výberu, vo výzve na predkladanie ponúk alebo výzve na predkladanie návrhov musí byť uvedená povinnosť záujemcu, uchádzača alebo žiadateľa, ktorý nebude vybratý, vrátiť v stanovenej lehote všetky utajované dokumenty.
11. Od dodávateľa alebo prijímateľa grantu sa spravidla požaduje, aby po vypovedaní utajovanej zmluvy alebo dohody o grante alebo po skončení účasti prijímateľa grantu vrátil verejnému obstarávateľovi alebo orgánu poskytujúcemu grant všetky utajované skutočnosti EÚ, ktorých je držiteľom.
12. V bezpečnostnej doložke sa musia stanoviť osobitné ustanovenia týkajúce sa likvidácie utajovaných skutočností EÚ počas plnenia utajovanej zmluvy alebo dohody o grante alebo po ich vypovedaní.
13. Ak sa dodávateľovi alebo prijímateľovi grantu povolí, aby ostali utajované skutočnosti EÚ v jeho držbe aj po vypovedaní utajovanej zmluvy alebo dohody o grante, dodávateľ alebo prijímateľ grantu musí naďalej spĺňať minimálne normy uvedené v tomto nariadení a chrániť dôvernosť utajovaných informácií EÚ.
14. Podmienky týkajúce sa ochrany utajovaných skutočností EÚ, za ktorých môže dodávateľ alebo prijímateľ uzatvárať subdodávateľské zmluvy, sa musia vymedziť vo výzve na predkladanie ponúk alebo výzve na predkladanie návrhov a v utajovanej zmluve alebo dohode o grante.

15. Dodávateľ alebo prijímateľ musí získať povolenie od verejného obstarávateľa alebo orgánu poskytujúceho grant ešte pred tým, ako ktorúkoľvek časť utajovanej zmluvy alebo dohody o grante zadá subdodávateľovi.
16. Dodávateľ alebo prijímateľ zodpovedá za zabezpečenie toho, aby boli všetky subdodávateľské činnosti realizované v súlade s minimálnymi normami stanovenými v tomto nariadení a nesmie subdodávateľovi poskytnúť utajované skutočnosti EÚ bez predchádzajúceho písomného súhlasu verejného obstarávateľa alebo orgánu poskytujúceho grant.
17. Pokiaľ ide o utajované skutočnosti EÚ vytvorené dodávateľom alebo prijímateľom, inštitúcia alebo orgán Únie, ktoré sú verejným obstarávateľom alebo orgánom poskytujúcim grant, sa považuje za pôvodcu a má práva, ktoré prináležia pôvodcovi.
18. Ak členské štáty v zmysle vnútroštátnych právnych predpisov vyžadujú FSC alebo previerku personálnej bezpečnosti pre zmluvy, dohody o grantoch alebo subdodávateľské zmluvy so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, inštitúcie a orgány Únie ako verejní obstarávatelia alebo orgány poskytujúce grant nesmú týmito vnútroštátnymi požiadavkami ukladať žiadne dodatočné povinnosti ostatným členským štátom alebo vylúčiť uchádzačov, žiadateľov, dodávateľov, prijímateľov alebo subdodávateľov z členských štátov, ktoré takéto požiadavky mať previerku FSC alebo previerku personálnej bezpečnosti na prístup k informáciám so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED nemajú, zo súvisiacich zmlúv, dohôd o grantoch alebo subdodávateľských zmlúv, alebo zo súťaže o ne.

Návštevy vykonávané v súvislosti s utajovanými zmluvami a dohodami o grantoch

19. Ak inštitúcie a orgány Únie, dodávateľia, prijímateľia alebo subdodávateľia vyžadujú prístup k informáciám so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo SECRET UE/EU SECRET v priestoroch druhej strany v rámci vykonávania utajovanej zmluvy alebo dohody o grante, návštevy sa musia organizovať v spolupráci s príslušnými národnými bezpečnostnými orgánmi, určenými bezpečnostnými orgánmi alebo akýmkoľvek inými príslušnými bezpečnostnými orgánmi.
20. Na návštevy uvedené v bode 19 sa vzťahujú tieto požiadavky:
 - a) návšteva musí mať oficiálny účel súvisiaci s utajovanou zmluvou alebo dohodou o grante;
 - b) návštevníci musia mať previerku personálnej bezpečnosti na požadovanom stupni a potrebu poznať utajované skutočnosti EÚ použité alebo vytvorené v rámci plnenia utajovanej zmluvy alebo dohody o grante;
 - c) formálna požiadavka návštevy musí byť podaná buď príslušnému národnému bezpečnostnému orgánu alebo určenému bezpečnostnému orgánu alebo bezpečnostnému orgánu príslušnej inštitúcie alebo orgánu Únie aspoň 15 dní pred dátumom návštevy.
21. V prípade osobitných projektov sa príslušný národný bezpečnostný orgán alebo určený bezpečnostný orgán a bezpečnostný orgán príslušnej inštitúcie alebo orgánu Únie môžu dohodnúť na postupe, pri ktorom môže návštevy súvisiace s konkrétnou utajovanou zmluvou alebo dohodou o grante zabezpečiť priamo bezpečnostný úradník návštevníka a bezpečnostný úradník zariadenia, ktoré sa má navštíviť.

Takýto výnimočný postup musí byť stanovený v bezpečnostných pokynoch pre program alebo projektu či iných osobitných opatreniach.

22. Návštevy, ktorých súčasťou je prístup k informáciám so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, musia byť zabezpečené priamo medzi vysielajúcim a prijímajúcim subjektom.

Elektronický prenos utajovaných skutočností EÚ v súvislosti s utajovanými zmluvami a dohodami o grantoch

23. Elektronická manipulácia s utajovanými skutočnosťami EÚ a ich prenos sa musia vykonávať v súlade s kapitolou 5 ods. 5.

Komunikačné a informačné systémy vo vlastníctve dodávateľa, prijímateľa alebo subdodávateľa používané na manipuláciu s utajovanými skutočnosťami EÚ a ich uchovávanie pri plnení zmluvy alebo dohody o grante musia mať certifikáciu orgánu bezpečnostnej certifikácie („SAA“) krajiny alebo medzinárodnej organizácie, pod ktorou dodávateľ, prijímateľ alebo subdodávateľ funguje.

Akýkoľvek elektronický prenos utajovaných skutočností EÚ v súvislosti s utajovanými zmluvami a dohodami o grantoch musí byť chránený kryptografickými produktmi schválenými v súlade s článkom 42.

24. Bezpečnostnú certifikáciu komunikačných a informačných systémov dodávateľov alebo prijímateľov, ktoré manipulujú s utajovanými skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, a všetkých jeho prepojení možno delegovať na bezpečnostného úradníka dodávateľa alebo prijímateľa, ak to povoľujú vnútroštátne právne predpisy.

Ak sa bezpečnostná certifikácia deleguje, dodávateľ alebo prijímateľ musí pri manipulácii s informáciami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED vo svojom komunikačnom a informačnom systéme zodpovedať za vykonávanie bezpečnostných požiadaviek uvedených v zozname bezpečnostných požiadaviek. Príslušné národné bezpečnostné orgány alebo určené bezpečnostné orgány a orgány bezpečnostnej certifikácie sú však aj naďalej zodpovedné za ochranu informácií so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, s ktorými dodávateľ alebo prijímateľ manipuluje alebo ich uchováva, a majú právo preveriť bezpečnostné opatrenia prijaté dodávateľom alebo prijímateľom.

Okrem toho musí dodávateľ alebo prijímateľ poskytnúť inštitúcii alebo orgánu Únie ako verejnému obstarávateľovi alebo orgánu poskytujúcemu grant, a ak to vyžadujú vnútroštátne právne predpisy, aj príslušnému národnému orgánu bezpečnostnej certifikácie, vyhlásenie o zhode, ktorým potvrdzuje, že komunikačný a informačný systém dodávateľa alebo prijímateľa a súvisiace prepojenia boli certifikované na manipuláciu s utajovanými skutočnosťami EÚ so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED a ich uchovávanie.

Osobná preprava utajovaných skutočností EÚ v súvislosti s utajovanými zmluvami a dohodami o grantoch

25. Na osobnú prepravu utajovaných informácií súvisiacich s utajovanými zmluvami a dohodami o grantoch sa musia vzťahovať prísne bezpečnostné požiadavky.
26. Informácie so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED môžu prepravovať osobne zamestnanci dodávateľa alebo prijímateľa v rámci Európskej únie, pokiaľ sú splnené tieto požiadavky:

- a) použije sa nepriehľadná obálka alebo obal, na ktorých nie je vyznačený stupeň utajenia obsahu;
 - b) osoba, ktorá utajované informácie prenáša, ich má celý čas vo svojej držbe;
 - c) obálka alebo obal sa neotvorí, až kým nedosiahne miesto konečného určenia.
27. Pri informáciách so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL a SECRET UE/EU SECRET dohodne odosielať a prijímať subjekt osobnú prepravu zamestnancami dodávateľa alebo prijímateľa v rámci členského štátu vopred.
- Odosielať orgán alebo zariadenie informuje prijímajúci orgán alebo zariadenie o podrobnostiach zásielky vrátane referenčnej značky, stupňa utajenia, očakávaného času doručenia a mena kuriéra. Osobná preprava je povolená, pokiaľ sú splnené tieto požiadavky:
- a) utajované informácie sa prepravujú v obálke alebo obale s dvoma vrstvami;
 - b) vonkajšia obálka alebo obal sú zabezpečené a nie je na nich vyznačený stupeň utajenia obsahu, zatiaľ čo vnútorná obálka je označená stupňom utajenia;
 - c) osoba, ktorá utajované skutočnosti EÚ prenáša, ich má celý čas vo svojej držbe;
 - d) obálka alebo balenie sa neotvorí, až kým nedosiahne miesto konečného určenia;
 - e) obálka alebo obal sa prenáša v uzamykateľnej aktovke alebo podobnej schválenej batožine takej veľkosti a hmotnosti, aby mohla byť po celý čas v držbe osoby, ktorá ju prepravuje;
 - f) kuriér má pri sebe kuriérske osvedčenie vystavené príslušným bezpečnostným orgánom, ktorý mu povolil prepravu označenej zásielky s utajovanými informáciami.
28. Pri osobnej preprave informácií so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo SECRET UE/EU SECRET zamestnancami dodávateľa alebo prijímateľa z jedného členského štátu do iného členského štátu platia okrem požiadaviek stanovených v bode 27 tieto dodatočné pravidlá:
- a) kuriér je zodpovedný za bezpečnú úschovu prepravovanej utajovanej veci, kým ju neodovzdá prijímateľovi;
 - b) v prípade narušenia bezpečnosti môže národný bezpečnostný orgán alebo určený bezpečnostný orgán odosielať vyžadovať, aby orgány v krajine, kde k narušeniu došlo, vykonali vyšetrovanie, oznámili zistenia a podľa potreby prijali právne alebo iné kroky;
 - c) kuriér musí byť vopred poučený o všetkých bezpečnostných povinnostiach, ktoré treba dodržať pri preprave, a musí podpísať príslušné potvrdenie;
 - d) pokyny pre kuriéra sa musia pripojiť ku kuriérskemu osvedčeniu;
 - e) kuriér musí dostať opis zásielky a itinerár;
 - f) kuriérske osvedčenie a súvisiace dokumenty sa musia po skončení cesty alebo ciest vrátiť národnému bezpečnostnému orgánu alebo určenému bezpečnostnému orgánu, ktorý ich vydal, alebo ich prijímateľ kuriérskoho osvedčenia musí uschovať tak, aby boli dostupné na účely kontroly;

- g) ak colné orgány, imigračné orgány alebo hraničná polícia požiadajú o preskúmanie a kontrolu zásielky, musí sa im povoliť, aby otvorili a prezreli dostatočnú časť zásielky a overili, že neobsahuje žiadnu inú vec než tú, ktorá sa deklaruje;
- h) colné orgány by mali byť vyzvané na rešpektovanie úradnej povahy prepravovaných dokumentov a povolení, ktoré kuriér prepravuje.

Ak colné orgány zásielku otvoria, mali by tak urobiť mimo dohľadu neoprávnených osôb a podľa možnosti za prítomnosti kuriéra. Kuriér musí požiadať o opätovné zabalenie zásielky a zároveň požiada orgány, ktoré vykonali kontrolu, o opätovné zapečatenie zásielky a o písomné potvrdenie, že ju otvorili.

- 29. Osobná preprava informácií so stupňom utajenia až do úrovne SECRET UE/EU SECRET zamestnancami dodávateľa alebo prijímateľa do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie podlieha ustanoveniam dohody o bezpečnosti informácií, ktoré s danou treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou uzatvorila Európska únia.

Preprava utajovaných skutočností EÚ komerčnými kuriérskymi službami a ako nákladu v súvislosti s utajovanými zmluvami a dohodami o grantoch

- 30. Preprava utajovaných skutočností EÚ komerčnými kuriérskymi službami sa musí vykonať v súlade s príslušnými ustanoveniami prílohy IV.
- 31. Pri určovaní bezpečnostných opatrení pokiaľ ide o prepravu utajovaných vecí ako nákladu sa musia uplatňovať tieto zásady:
 - a) počas všetkých etáp prepravy z miesta pôvodu do miesta konečného určenia sa musí zaistiť bezpečnosť zásielky;
 - b) úroveň ochrany zásielky sa musí určiť podľa stupňa utajenia veci s najvyšším stupňom utajenia, ktorá sa v nej nachádza;
 - c) pre spoločnosti poskytujúce prepravu sa musí získať FSC príslušného stupňa. V takých prípadoch musia mať zamestnanci, ktorí manipulujú so zásielkou, bezpečnostnú previerku;
 - d) pred každou cezhraničnou prepravou veci so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo SECRET UE/EU SECRET odosielateľ vypracuje plán prepravy, ktorý schváli príslušný národný bezpečnostný orgán, určený bezpečnostný orgán alebo akýkoľvek iný príslušný bezpečnostný orgán;
 - e) cesty sa v čo najväčšom možnom rozsahu musia vykonať priamo z miesta pôvodu na miesto určenia a uskutočniť v čo najkratšom čase, aký umožňujú okolnosti;
 - f) ak je to možné, trasy ciest musia prechádzať len cez územia členských štátov. Cesty cez tretie krajiny sa môžu podniknúť len v prípade oprávnenia zo strany národného bezpečnostného orgánu, určeného bezpečnostného orgánu alebo akéhokoľvek iného kompetentného bezpečnostného orgánu štátov odosielateľa a prijímateľa.